

Zmluva o spolupráci a poskytnutí finančného príspevku

uzatvorená podľa ust. § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov

Zmluvné strany:

LITA, autorská spoločnosť

občianske združenie registrované Ministerstvom vnútra SR dňa 8.4.1993 č. VVS/1-900/90-7923

Sídlo: Mozartova 9, 811 02 Bratislava
IČO: 00420166
DIČ, IČ DPH: 2020848027, SK 2020848027
Bankové spojenie: VÚB Bratislava, IBAN: SK17 0200 0000 0000 0103 2012
e-mail: lita@lita.sk, fond@lita.sk
Zastúpená: Jana Vozárová, riaditeľka
(ďalej len „LITA“)

a

Nadobúdateľ finančného príspevku: Považská galéria umenia v Žiline

Príspevková organizácia, ktorej zriaďovateľom je VÚC

Sídlo: Štefánikova 2, 01001 Žilina
IČO: 36145190
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.,
IBAN: SK248180 0000 0070 0048 1889
kontaktný e-mail: kristin.hermanova@gmail.com
Zastúpené: Mgr. Miroslava Sikorová, riaditeľka
(ďalej len „Nadobúdateľ“)

uzatvárajú túto

zmluvu o spolupráci a poskytnutí finančného príspevku

(ďalej len „Zmluva“)

21

Úvodné ustanovenia

1. LITA je občianskym združením autorov, organizáciou kolektívnej správy práv, ktorá v zmysle ustanovení piatej časti zákona č. 185/2015 Z.z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov (ďalej len „Autorský zákon“) vytvorila a prevádzkuje Fond LITA na podporu sociálnych, kultúrnych a vzdelávacích potrieb (ďalej len „Fond“). O príspevkoch poskytovaných z Fondu rozhoduje Výbor LITA a riaditeľka LITA.
2. Nadobúdateľ je príspevkovou organizáciou, ktorá sa zameriava na výstavnú činnosť.
3. Nadobúdateľ podal dňa 30.09.2022 žiadosť o príspevok z Fondu (ďalej len „Žiadosť“).
4. Výbor LITA a riaditeľka LITA dňa 2.11.2022 príspevok schválili, a to v nižšej výške ako Nadobúdateľ žiadal. Výška schváleného príspevku je 2 500 eur.
5. Prílohou tejto Zmluvy je rozpočet. Rozpočet Nadobúdateľ upravil vzhľadom na to, že mu bol schválený príspevok v nižšej výške ako žiadal. (ďalej len „Rozpočet“).

Článok I: Predmet a účel zmluvy

1. Predmetom Zmluvy je poskytnutie finančného príspevku na realizáciu projektu Súpis sôch v Žiline a aktivít s ním spojených (ďalej len „Projekt“), ako aj úprava vzájomných vzťahov medzi Nadobúdateľom ako organizátorom Projektu a LITA ako partnerom Nadobúdateľa.
2. Účelom Zmluvy je prispieť na zabezpečenie hlavných cieľov projektu Súpis sôch v Žiline.
3. Projekt Súpis sôch v Žiline a aktivity s ním spojené prebehnú od 1.1.2023 do 30.11.2023 v Žiline.

Článok II: Práva a povinnosti zmluvných strán

1. LITA sa na základe tejto Zmluvy stáva partnerom Nadobúdateľa pri realizácii projektu Súpis sôch v Žiline.
2. Nadobúdateľ sa zaväzuje:
 - a) použiť finančný príspevok z Fondu výlučne na úhradu nákladov spojených s realizáciou Projektu, a to v zmysle Rozpočtu a Článku III tejto Zmluvy,
 - b) splniť záväzné výstupy projektu, ktoré sú prílohou tejto zmluvy (ďalej len „Záväzné výstupy projektu“),
 - c) informovať o partnerstve s LITA a podpore z Fondu LITA v súlade s pokynmi obsiahnutými v Manuáli k informovaniu o podpore projektu z Fondu LITA, ktorý je prístupný na <http://www.lita.sk/fond-lita>.
3. Nadobúdateľ sa zaväzuje do dvoch mesiacov od ukončenia Projektu, t. j. do 31.1.2024 zaslať LITA na adresu Mozartova 9, 811 02 Bratislava alebo fond@lita.sk v súlade s pokynmi obsiahnutými v Manuáli k vyhodnoteniu a vyúčtovaniu projektu podporeného z Fondu LITA, ktorý je prístupný na <http://www.lita.sk/fond-lita> :
 - a) finančné vyúčtovanie tzn. vyhodnotenie plnenia finančných podmienok v zmysle Rozpočtu, zoznam výdavkov podľa jednotlivých položiek, kópie dokladov o zaplatení resp. kópie účtovných dokladov potvrdzujúce použitie finančného príspevku v zmysle ods. 2 písm. a),
 - b) vyhodnotenie splnenia Záväzných výstupov projektu v zmysle ods. 2 písm. b),
 - c) vyhodnotenie plnenia povinností vyplývajúcich z Manuálu k informovaniu o podpore projektu z Fondu LITA v zmysle ods. 2 písm. c).

- d) dôkazy propagácie projektu v súlade s požiadavkami obsiahnutými v Manuáli k informovaniu o podpore projektu z Fondu LITA najmä screenshoty, skeny, fyzické kópie a pod,
 - e) kompletný mediálny monitoring projektu a jeho aktivít.
4. V prípade, ak LITA na základe dokumentácie podľa ods. 3 zistí, že poskytnutý finančný príspevok nebol v plnom rozsahu použitý na účel dohodnutý v ods. 2, alebo Nadobúdateľ nesplnil svoje povinnosti stanovené v ods. 2, Nadobúdateľ sa zaväzuje vrátiť príspevok vcelku alebo v takej časti, ktorá zodpovedá nesplneným záväzkom, a to do 14 kalendárnych dní od výzvy zaslanej na email Nadobúdateľa uvedený v záhlaví tejto Zmluvy. Výzva sa považuje za doručенú Nadobúdateľovi v deň zaslania emailu zo strany LITA.
5. Nadobúdateľ sa zaväzuje, že pri všetkých podujatiach a aktivitách súvisiacich s Projektom na verejnosti vykoná s vynaložením maximálneho úsilia také opatrenia, ktorými zamedzí tomu, aby mohlo dôjsť k nasledovným negatívnym spoločenským javom:
- a) podpore alebo propagácii skupín osôb alebo hnutí, ktoré v rámci svojej činnosti násilím, hrozbou násilia alebo hrozbou inej ťažkej ujmy smerujú k potláčaniu základných práv a slobôd,
 - b) používaniu zástav, odznakov, rovnôšiat alebo hesiel, prejavovaniu sympatií k skupinám alebo hnutiam, ktoré násilím, hrozbou násilia alebo hrozbou inej ťažkej ujmy smerujú k potláčaniu základných práv a slobôd,
 - c) sprístupňovaniu, uvádzaniu do obehu, ponúkaniu, predávaníu alebo inému spôsobu rozširovania extrémistických materiálov,
 - d) hanobeníu niektorého národa, jeho jazyka, k hanobeníu niektorej rasy alebo etnickej skupiny, k hanobeníu jednotlivca alebo skupiny osôb pre ich príslušnosť k niektorej rase, národu, národnosti, farbe pleti, etnickej skupine, pôvodu rodu, pre ich náboženské vyznanie alebo preto, že sú bez vyznania alebo k vyhrážaniu sa takýmto osobám alebo k obmedzovaniu práv takýchto osôb,
 - e) podnecovaniu k násiliu alebo k nenávisti voči skupine osôb alebo jednotlivcovi pre ich príslušnosť k niektorej rase, národu, národnosti, farbe pleti, etnickej skupine, pôvodu rodu alebo pre ich náboženské vyznanie.
6. LITA je oprávnená zverejniť meno alebo názov Nadobúdateľa, popis projektu a výšku schváleného príspevku na svojom webovom sídle, facebookovom profile a iných informačných kanáloch za účelom informovania verejnosti a propagácie partnerských projektov.

Článok III: Poskytnutie príspevku, platobné vzťahy

1. LITA poskytne Nadobúdateľovi z Fondu príspevok na úhradu nákladov spojených s realizáciou Projektu vo výške 2 500 eur (slovom dvetisícpäťsto eur).
2. Nadobúdateľ je oprávnený vykonať presun prostriedkov medzi jednotlivými položkami Rozpočtu do výšky 20%. V prípade, ak dôjde k zmenám oproti Rozpočtu väčším než 20%, Nadobúdateľ je povinný informovať o tom LITA na emailovej adrese fond@lita.sk a to bezodkladne.
3. Nadobúdateľ sa zaväzuje použiť finančné prostriedky výhradne na účel uvedený v Článku II ods. 2 tejto Zmluvy. LITA je oprávnená kedykoľvek vykonať kontrolu, ako sa využil poskytnutý príspevok. V prípade, ak Nadobúdateľ použije príspevok na iný účel ako je dohodnuté v Článku II ods. 2 tejto Zmluvy, LITA má právo žiadať o vrátenie poskytnutých finančných prostriedkov vcelku alebo sčasti.

4. LITA vyplatí Nadobúdateľovi sumu dohodnutú v ods. 1 na číslo účtu uvedené v záhlaví tejto Zmluvy, a to v lehote 30 dní odo dňa jej účinnosti.

Článok IV: Licencia

1. Nadobúdateľ sa zaväzuje dodať LITA vizuálny materiál (najmä fotografické, grafické, literárne diela, príp. videospoty), ktorý vznikne v súvislosti s realizáciou Projektu a ktorý môže slúžiť pre účely propagácie LITA a jej činnosti, a to v rozsahu dostatočne a primerane dokumentujúcom jednotlivé podujatia Projektu a aktivity s ním spojené, minimálne však 10 rôznych fotografií.
2. Nadobúdateľ týmto v súlade s príslušnými ustanoveniami Autorského zákona udeľuje LITA súhlas (licenciu) na používanie diel špecifikovaných v ods. 1, alebo ich častí, v rámci všetkých činností vykonávaných LITA, najmä však propagácie LITA, a to nasledovnými spôsobmi a v nasledovnom rozsahu:
 - a) súhlas na použitie takýchto diel všetkými známymi a možnými spôsobmi použitia;
 - b) súhlas na použitie diel v rámci iných diel, v ktorých budú diela spracované alebo ktorých budú súčasťou, ako aj súhlas na použitie diel samostatne alebo ako súčasť akýchkoľvek iných diel, akýmkoľvek iným spôsobom a formou, vrátane neskorších zmien diel a v akomkoľvek rozsahu podľa potreby LITA.
3. Nadobúdateľ týmto udeľuje LITA nevýhradnú licenciu na používanie týchto diel spôsobom určeným v ods. 2, a to v územne a časovo neobmedzenom rozsahu a bez akéhokoľvek kvantitatívneho obmedzenia. Nadobúdateľ týmto zároveň udeľuje LITA právo udeľovať sublicenciu v rozsahu tejto licencie. LITA je oprávnená, nie však povinná licenciu, resp. jednotlivé oprávnenia licencie, využiť.
4. Licencia podľa Článku IV tejto Zmluvy sa udeľuje bezodplatne, z toho dôvodu Nadobúdateľ nemá nárok na žiadne ďalšie plnenie v súvislosti s poskytnutím licencie podľa tejto Zmluvy.
5. Nadobúdateľ sa zaväzuje odovzdať diela vzniknuté v zmysle ods. 1, vždy, ak je to možné elektronicky, na adresu fond@lita.sk bezodkladne pri/po vzniku týchto diel. Ak povaha diel vylučuje elektronické odovzdanie, Nadobúdateľ sa zaväzuje diela odovzdať buď osobne alebo zaslaním na poštovú adresu LITA, a to najneskôr do 14 dní po ukončení Projektu.
6. Nadobúdateľ sa zaväzuje najneskôr pri odovzdaní diel preukázateľným spôsobom oznámiť LITA copyrightovú doložku, s uvedením ktorej majú byť diela používané (v tvare © označenie nositeľa práv, rok vytvorenia diela), prípadne iný text označujúci autorov diel, resp. nositeľa práv k dielam, s ktorým majú byť diela používané. LITA sa zaväzuje túto copyrightovú doložku, prípadne iný text uvádzať pri všetkých použitíach diel, za predpokladu, že to je možné a obvyklé.
7. LITA do štrnástich (14) dní odo dňa odovzdania diel podľa ods. 5 písomne alebo emailom oznámi Nadobúdateľovi, či dielo/diela prijíma alebo neprijíma. V prípade márneho uplynutia tejto lehoty sa diela považujú za prijaté.
8. Nadobúdateľ týmto vyhlasuje a potvrdzuje, že je oprávnený nakladať s dielami podľa Článku IV tejto Zmluvy, vykonáva k nim autorské práva a najmä je oprávnený udeliť licenciu, tak ako je špecifikovaná v tomto Článku Zmluvy. V prípade, ak by sa tieto vyhlásenia ukázali ako nepravdivé, Nadobúdateľ sa zaväzuje všetky pohľadávky prípadných tretích osôb, majúcich práva k dielam podľa tohto Článku Zmluvy, v plnom rozsahu vysporiadať.

9. Nadobúdateľ týmto vyhlasuje a potvrdzuje, že diela podľa Článku IV vyhotovil a používa v súlade s § 12 Občianskeho zákonníka.

Článok V: Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa zaväzujú v rámci naplnenia účelu Projektu úzko spolupracovať a vymieňať si potrebné informácie. Zmluvné strany sa ďalej zaväzujú oznámiť si bezodkladne všetky zmeny kontaktných údajov, uvedených v záhlaví tejto Zmluvy, a to na emailové adresy uvedené v záhlaví tejto Zmluvy.
2. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami.
3. Na akékoľvek zmeny a doplnky tejto zmluvy sa vyžaduje písomná forma a podpis oboch zmluvných strán.
4. Zmluva sa vyhotovuje v dvoch (2) exemplároch, po jednom (1) pre každú zmluvnú stranu.

V Bratislave, dňa 19.12.2022

V....., dňa.....

LITA, autorská spoločnosť

Nadobúdateľ



Riaditeľka

.....
Mgr. Miroslava Sikorová

riaditeľka

Príloha č. 1: Záväzné výstupy projektu

Príloha č. 2: Rozpočet

Príloha č. 1 Zmluvy o spolupráci a poskytnutí finančného príspevku
medzi LITA a Nadobúdateľom

Záväzné výstupy projektu

- Dokumentácia sôch vo verejných priestoroch a v architektúre mesta Žilina, ktorá bude prebiehať v období 1.1.-30.11.2023. Výstupy dokumentácie budú prezentované na webovej stránke projektu, ktorá bude zahŕňať:
 - zoznam autorov diel na území Žiliny
 - zoznam diel na území Žiliny vrátane ich fotografií a údajov o ich vzniku
 - mapu diel na území Žiliny

Príloha č. 2 Zmluvy o spolupráci a poskytnutí finančného príspevku
 medzi LITA a Nadobúdateľom

Rozpočet

ROZPOČET			
Žiadateľ	Považská galéria umenia v Žiline		
Názov projektu	Súpis sôch v Žiline		
Obdobie realizácie	1.1.2023 - 30.11.2023		
NÁKLADY podľa položiek	Celková suma v EUR	Žiadané od LITA v EUR	Spolufinancovanie v EUR
Položka č. 1			
Náklady spojené s aktivitami projektu			
honoráre pre odborníkov realizujúcich výskum	2 400,00 €	500,00 €	1 900,00 €
honorár pre fotografa (dokumentácia)	800,00 €	600,00 €	200,00 €
honorár za návrh vizuálnej identity projektu, grafický dizajn	700,00 €	700,00 €	0,00 €
tvorba web stránky	700,00 €	700,00 €	0,00 €
Položka č. 2			
PR a medializácia			
inzercia na sociálnych sieťach	50,00 €	0,00 €	50,00 €
CELKOVÉ NÁKLADY PROJEKTU	4 650,00 €	2 500,00 €	2 150,00 €